FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Province Quebec — District No. 183 — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 25 77 {in / dans} Ste Marie Montreal {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Dist. 183 Mnu 77

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Napoleon Dupuis {Enumerator. / Recenseur.}

CINQUIÈME DU CAN

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.						INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify case of each) / INFIRMITÉS (Spécifier le cas de chacun)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. du domicile pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as in woollen mill, saw mill, foundry, store, farm, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme dans un moulin à laine, scierie, fonderie, magasin, ferme, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de travaux autres que ceux de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when working by the hour. / Taux de gain par heure lorsque payé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or disease. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per year. / Coût de l'assurance (dans la case du centre) en sous.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au Collège, Couvent ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	90 92	Annis Charles	705 Chaussee	M	Chef	M	Mai	1871	40	Québec			Irlandaise	Canadienne	Protestant	Machinist		6	6	6	Non	Oui	Non		52		54	720					Oui	Oui	A-F			
2		Mary	"	F	Epouse	M	Dec	1871	39	Ecosse	1886		Ecossaise	Canadienne	Protestant	Aucun		1	0	0													Oui	Oui	A			
3		Lily	"	F	Fille	C	Août	1897	13	Québec			Irlandaise	Canadienne	Protestant	Barmaid		12	6	7	Non	Oui	Non		52		54	260					Oui	Oui	A			
4		Wellington	"	M	Fils	C	Mai	1876	15	Québec			Irlandaise	Canadienne	Protestant	Aucun		0	0	0													Oui	Oui	A-F			
5		Maggie	"	F	Fille	C	Fev.	1896	14	Québec			Irlandaise	Canadienne	Protestant	Aucun		0	0	0													10	Oui	Oui	F			
6		Hazel	"	F	Fille	C	Août	1898	12	Québec			Irlandaise	Canadienne	Protestant	Aucun		0	0	0													10	Oui	Oui	A-F			
7		Gladys	"	F	Fille	C	Oct	1900	10	Québec			Irlandaise	Canadienne	Protestant			0	0	0													10	Oui	Oui	A			
8		Harry	"	M	Fils	C	Fev.	1902	9	Québec			Irlandaise	Canadienne	Protestant			0	0	0													10	Oui	Oui	A			
9		Bernard	"	M	Fils	C	Janvier	1906	5	Québec			Irlandaise	Canadienne	Protestant			0	0	0														Non	Non	A			
10		Muriel	"	F	Fille	C	Janvier	1908	3	Québec			Irlandaise	Canadienne	Protestant			0	0	0														Non	Non	A			
11		Bessie	"	F	Fille	C	Mai	1909	1	Québec			Irlandaise	Canadienne	Protestant			0	0	0														Non	Non	A			
12	91 93	Barton Oliver	703 "	M	Chef	M	Avril	1876	35	Québec			Irlandaise	Canadienne	English Church	Machinist		6	6	6	Non	Oui	Non		52		60	780					Oui	Oui	A			
13		Imagene	"	F	Epouse	M	Mai	1879	32	Québec			Irlandaise	Canadienne	English Church	Aucun		0	0	0													Oui	Oui	A			
14		Edmond	"	M	Fils	C	Avr.	1901	9	Québec			Irlandais	Canadienne	English Church			0	0	0													10	Oui	Oui	A			
15		Blanche	"	F	Fille	C	Sept	1902	6	Québec			Irlandaise	Canadienne	English Church			0	0	0														Non	Non	A			
16		Grace	"	F	Fille	C	Août	1908	2	Québec			Irlandaise	Canadienne	English Church			0	0	0														Non	Non	A			
17	92 94	Brisson Joseph Onesime	701 "	M	Chef	M	Mai	1868	42	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine	Imprimeur		10	6	11	Non	Oui	Non	Contremaitre	52		60	936					Oui	Oui	F-A			
18		Alphire	"	F	Epouse	M	Août	1879	31	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine	Aucun		0	0	0													10	Oui	Oui	F-A			
19		Marie Blanche	"	F	Fille	C	Août	1900	10	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine			0	0	0													10	Oui	Oui	F-A			
20		Leopold	"	M	Fils	C	Mars	1902	9	Québec			Canadien Française	Canadienne	Catholique Romaine			0	0	0													10	Oui	Oui	F-A			
21		Adelphe	"	M	Fils	C	Janvier	1904	7	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine			0	0	0														Oui	Oui	F-A			
22		Demers Angelina	"	F	Logeuse	C	Août	1879	31	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine	Aucun		0	0	0														Oui	Oui	F-A			
23		" Louisa	"	F	Logeuse	C	Août	1887	24	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine	Modiste		4	6	5	Non	Oui	Non	Modiste	52		48	416					Oui	Oui	A-F			
24	92 95	Stanislas Maria	767 "	M	Chef	M	Mars	1863	48	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine	Peintre		3	0	4	Non	Oui	Non											Oui	Oui	A-F			
25		Joseph	"	M	Fils	C	Juin	1888	22	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine	Cuisinier		1	0	2		Oui		Restaurant	45		54	621					Oui	Oui	A-F			
26		Dorany	"	F	Fille	C	Oct	1891	19	Québec			Canadienne Anglaise	Canadienne	Catholique Romaine	Aucun																	Oui	Oui	A-F			
27		Charles Henry	"	M	Fils	C	Mars	1877	17	Québec			Canadienne Anglaise	Canadienne	Catholique Romaine	Commis		10	6	12	Non	Oui	Non	Epicerie	52		60	720					Oui	Oui	A-F			
28		Simone Frederic	"	M	Logeur	C	Janvier	1876	35	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine	Cordonnier		7	6	8	Non	Oui	Non	Cordonnerie	52		57	744					Oui	Oui	F-A			
29		Isaure Napoleon	"	M	Logeur	C	Dec	1876	37	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine	Tailleur		1	6	3	Non	Oui	Non	"	52		54	936					Oui	Oui	F-A			
30		Madeleine Pierre	"	M	Logeur	C	Mars	1876	35	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine	Cordonnier		7	6	8	Non	Oui	Non	"	52		60	512					Oui	Oui	F-A			
31		Lecuyer Rosine	"	M	Logeur	C	Oct	1878	32	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine	Cordonnier		7	6	8	Non	Oui	Non	"	45		72	600					Oui	Oui	F-A			
32		Lecuyer Armand	"	M	Logeur	C	Janvier	1874	37	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine	Peintre		1	6	2	Non	Oui	Non	Peintre	52		54	936					Oui	Oui	F-A			
33	94 96	Charbonneau Arthur	781 "	M	Chef	M	Mars	1864	47	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine	Manoeuvre		6	0	9	Non	Oui	Non	Entrepreneur	52		54	1040	1000	7200	21.60		Oui	Oui	F-A			
34		Elizabeth	"	F	Epouse	M	Janvier	1866	45	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine	Aucun																	Oui	Oui	F			
35		Eva Gemma	"	F	Fille	C	Mars	1899	12	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine	Modiste		7	6	8	Non	Oui	Non	Robes	52		54	520					Oui	Oui	F-A			
36		Emilien	"	M	Fils	C	Juin	1890	20	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine	Manoeuvre		6	0	9	Non	Oui	Non	Entrepreneur	52		57	546					Oui	Oui	F-A			
37		Joelle	"	F	Fille	C	Mars	1892	19	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine	Cordonnier		10	6	12	Non	Oui	Non	Cordonnerie	52		58	312					Oui	Oui	F-A			
38		Cecile	"	F	Fille	C	Oct	1892	17	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine	Modiste		7	6	8	Non	Oui	Non	Robes	52		57	208					Oui	Oui	F			
39		Marie	"	F	Fille	C	Janvier	1897	14	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine																		10	Oui	Oui	F-A			
40		Leopold	"	M	Fils	C	Mars	1870	12	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine																		10	Oui	Oui	F-A			
41		Alphonse	"	M	Fils	C	Avril	1902	9	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine			0	0	0													10	Oui	Oui	F			
42	95 97	Turcotte Alexandre	852 "	M	Chef	M	Mars	1872	32	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine	Cordonnier		7	6	8	Non	Oui	Non		52		60	780					Oui	Oui	F-A			
43		Emelie	"	F	Epouse	M	Juin	1870	30	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine	Aucun		0	0	0													Oui	Oui	F			
44		Georges	"	M	Fils	C	Janvier	1901	10	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine																		10	Oui	Oui	F			
45		Marie Jeanne	"	F	Fille	C	Juillet	1902	8	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine																		10	Oui	Oui	F			
46		Cecile	"	F	Fille	C	Mars	1904	7	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine																			Oui	Oui	F			
47		Antonia	"	F	Fille	C	Janvier	1905	6	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine																			Non	Non	F			
48		Marie Anne	"	F	Fille	C	Dec	1907	3	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine																			Non	Non	F			
49		Pierre Paul	"	M	Fils	C	Août	1901	1	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine																			Non	Non	F			
50		Armand	"	M	Fils	C	Avril	1911	1/2	Québec			Canadienne Française	Canadienne	Catholique Romaine																			Non	Non	F			